

<input type="checkbox"/>		_____	
<input type="checkbox"/>		_____	
<input checked="" type="checkbox"/>		_____	
<input type="checkbox"/>		_____	
<input type="checkbox"/>		_____	
<input type="checkbox"/>		_____	

THIEBAT Pier Luigi
candidat au mandat de Syndic

PIOVANO Guido
candidat au mandat du Vice Syndic

COMMENT ON VOTE

Vote la liste de l'UNION VALDÔTAINE en traçant un signe (X) sur son symbole du lion rampant, où sont indiqués comme candidats au mandat de syndic THIEBAT Pier Luigi et au mandat de vico-syndic PIOVANO Guido. Sur les lignes à côté du symbole on indique 2 préférences au maximum pour les candidats au mandat de conseiller communal faisant partie de la liste de l'UNION VALDÔTAINE en écrivant tout entier leur nom et prénom.

QUAND ON VOTE
DIMANCHE 28 MAI, DE 7H00 A 22H00

COME SI VOTA

Vota la lista dell'UNION VALDÔTAINE tracciando un segno (X) sul simbolo con il leone rampante, con candidato a sindaco THIEBAT Pier Luigi e a vice sindaco PIOVANO Guido. Sulle linee stampate a fianco del simbolo dell'UNION VALDÔTAINE si possono esprimere al massimo due preferenze per i candidati alla carica di consigliere comunale compresi nella lista dell'UNION VALDÔTAINE, scrivendo per esteso il nome e il cognome.

QUANDO SI VOTA
DOMINICA 28 MAGGIO, DALLE ORE 7,00 ALLE ORE 22,00

AOSTE

PROGRAMME DE L'UNION VALDÔTAINE



**AGIR POUR TOUT
ET POUR TOUS**

ACTION AUTONOMISTE ET FEDERALISTE

Que Aoste soit un carrefour européen est une réalité dont nul ne peut douter. Qu'elle n'ait pas, et de loin, une condition adéquate à ce statut, c'est aussi malheureusement une constatation qui n'échappe à aucun.

Faire de façon que cet écart soit comblé, ou tout du moins réduit, voilà la tâche que se propose l'Union Valdôtaine.

Vaste programme, dont il vaut mieux préciser quelques points fondamentaux.

Premièrement, les décideurs, les élus, doivent être mis en condition de donner une suite concrète à leurs projets, qui, soumis au vote populaire, ont retenu l'attention et la confiance des citoyens. Ce qui passe à travers un rapport franc et loyal avec la "machine" bureaucratique de l'administration communale. Personne ne veut faire un procès à des fonctionnaires qui, bien souvent, travaillent avec précision et dévouement. Mais, d'un autre côté, que ce soit le poids de lois et règlements toujours plus nombreux, que ce soit quelquefois la mauvaise volonté, le fait demeure que trop souvent c'est bien la bureaucratie et non les élus qui décident ce qui se fera ou ne se fera pas. Changer un tel état de choses, reporter le pouvoir là où il doit être, telle sera notre première tâche.

Ensuite, une redéfinition précise des compétences et des ressources à partager avec l'Administration Régionale est à envisager. Aucun projet sérieux, aucune pensée n'a de chances de se réaliser correctement tant que un flou opaque enveloppe les disponibilités financières sur lesquelles doit pouvoir compter en toute certitude une administration communale. Vraiment parce que nous avons fait du fédéralisme notre drapeau, nous pourrions compter sur des oreilles attentives à cet argument et réaliser ainsi cette synergie qui s'impose pour reporter Aoste au rang qu'elle mérite.

Ces mécaniques réglés, passer au concret, aux problèmes que nous connaissons tous serus, notre seul travail et notre seule préoccupation.

Développer les initiatives et libérer les énergies, telle est la vision de notre action dans les prochaines cinq années.

Ainsi qu'une politique touristique qui ramène à Aoste ce tourisme qu'elle mérite bien et qu'elle servirait d'or et déjà à même de satisfaire.

Tout comme une forte impulsion à une série d'activités qui fassent de notre chef-lieu une ville qu'il soit agréable de fréquenter même après neuf heures du soir.

Pour compléter ce bref aperçu de nos intentions, il nous faut souligner l'importance que nous accordons à la récupération et à la requalification de plusieurs quartiers et hamaux qui sont aujourd'hui particulièrement défavorisés, ainsi que de certaines zones (ancienne Cogne) qui nous offrent de grandes opportunités.

Le tout dans un esprit d'ouverture aux suggestions qui nous viendraient par la réalité complexe d'une ville qui peut et doit élargir sa vision des choses pour devenir enfin la capitale alpine originale que nous réclamons depuis toujours.

Ce programme, simple à la limite de la banalité, n'est en réalité que la proposition d'une demi-révolution dans la mesure où il laisse un grand espace à la volonté et à l'initiative.

A vous de nous soutenir, si vous le partagez, par votre consensus.



Ci crediamo! Eccome se ci crediamo!

Ci crediamo principalmente perché l'amiamo.

Pensiamo che ognuno di noi la vorrebbe come la propria casa: *pulita, ordinata, sicura, attraente, funzionale, accogliente, moderna* con quella particolare attenzione e quel dolce rispetto per i suoi pezzi antichi, allegra e poi *anche bella da mostrare*.

Luogo in cui per 2000 anni gli uomini hanno lasciato segni e testimonianze, di fatti belli e brutti, di gesta orgogliose e di periodi tristi, luogo che mostra in ogni suo angolo la bellezza di una vita particolare, autonoma e, soprattutto, fiera dei suoi principi.

Principi austeri, semplici ma fondamento di un orgoglio difficile da riscontrare altrove.

Come potremmo non amare un luogo simile e come potremmo non credere al suo futuro, lo facciamo da uomini moderni, perfettamente consci delle libertà e delle particolarità che significhiamo, lo facciamo perché *Aosta sia in Europa, una moderna Capitale Alpina.*



**E ALLORA ANDIAMO
AD INCOMINCIARE!!**



E vero che con poco già oggi è possibile invertire la tendenza.?

Certo, incominciare da cose piccole, semplici, forse anche un po' elementari ma soprattutto incisive e' il gesto iniziale che ci proponiamo restituendo così alla nostra città la qualità dello spazio che essa stessa oggi occupa.

Si! Proprio lo spazio, quello in cui ognuno di noi quotidianamente vive, lavora e cresce uno spazio urbano che noi immaginiamo, innanzitutto pulito.

Pulito perché puntualmente servito da un efficiente servizio privatizzato di raccolta e smaltimento dei rifiuti urbani, prelevati da punti di concentrazione più qualificati che non un normale bidone verde, differenziati per tipologie e soprattutto prodotti da una cittadinanza attenta e puntuale che partecipa nell'educazione al rispetto e poi sentire finalmente dire: "E' il Comune che lo fa" sì! perché il Comune sono i cittadini!.



E poi ordinata.

Ordinata perché già 2000 anni fa Aosta nasceva ordinata, precisamente divisa nelle sue regolari "insulae" ed il suo ordine iniziale se lo è tramandato nei secoli facendo di ogni presenza nella città *un fatto di cultura*, quella cultura che noi oggi possiamo e dobbiamo avere *senza più spazi incolti senza più depositi a cielo aperto, senza più orti disordinati, senza immagini di degrado cittadino degli edifici, delle facciate, delle strade, dei loro muri* ma con un senso molto civico del rispetto per se stessi, iniziando per gradi o zone dove dare *subito un esempio* e poi e poi se l'amiamo non faremo fatica tra pubblici e privati ad accordarci per trovare un felice tempo in cui mettere ordine nella nostra città'.



E poi verde.

Quel semplice ed *agognato verde urbano* di cui tanto si sente parlare e che forse nessuno ha mai veramente visto. Noi crediamo che Aosta ne abbia già, poco se vogliamo ma ce l'ha, incominceremo perfino da qui senza mezzi termini e con poco *si riuscirà in brevissimo a formulare una serie di visibili proposte* di verde urbano realmente attrezzato; finalmente in questo settore non saranno necessari ingenti capitali per poi arrivare a *realizzare anche per gradi un parco urbano* dove ritrovarsi, seguire i giovani, predisporre le attrezzature sportive e correre, bicicletarsi un po!!! Darei, infine, tutti noi Aostani, una strizzatina d'occhi!.

LA LISTE DE L'UNION VALDÔTAINE



AGOSTINO Salvatore
San Giorgio Morgeto (RC)
08.10.1948
Géomètre - Employé
des Postes



AMORFINI Marilina
Santo Stefano Magra (SP)
29.11.1961
Directrice du Bureau
Régional de la Protec-
tion Civile



BIONAZ Davide
Aoste 26.12.1961
Conseiller sortant
Architecte



FERINA Carlo
Aoste 10.07.1946
Président du Conseil
Communal sortant - Doc-
teur en Droit - Inspecteur
des Manifestations du
Casino de la Vallée



FOLLIEN Alberto
Aoste 09.04.1948
Employé ENEL
Géomètre



FOSSON Jeanette
Aoste 13.02.1948
Assesseur sortant à l'In-
struction Publique - Pro-
fesseur de Français



BODRO Mauro
Aoste 15.01.1955
Entrepreneur
Licencié en Architecture



BRUSCHI Dina
(Dinella)
Aoste 13.03.1948
Employée des Postes



CANIGGIA Mauro
Aoste 26.01.1969
Professeur - Président
sortant de la "Consulta
Comunale Attività Cul-
turali"



CHENAL Nadia
Aoste 14.08.1972
Diplômée du Lycée Lin-
guistique - Volontaire
Association Bénévole
Valdôtaine d'Aide Mé-
dicale



FOSSON Jean Pierre
Aoste 18.06.1967
Licencié en Sciences
Politiques Administrati-
ves - Euroconseiller



GNEMAZ Giuseppe
Aoste 23.12.1964
Employé Régional
Trésorier du Comité des
Traditions Valdôtaines



GRIMOD Guido
Aoste 13.02.1951
Vice-Syndic sortant
Employé Régional



GROSSO Riccardo
Aoste 01.09.1940
Employé du Ministère
des Finances d'Aoste



DEGIOZ Pietro Vittorio
Aoste 23.06.1935
Assesseur sortant à
l'Environnement, Trans-
ports et Viabilité - Re-
tiré



DIEMOZ Christian
Aoste 15.08.1973
Chef Adjoint du Bureau
de Presse de la Présiden-
ce du Gouvernement
Régional - Comptable



FALZONI Laura
Aoste 18.06.1961
Entrepreneur



FAVRE Renato
Aoste 25.04.1948
Assesseur sortant aux
politiques Sociales -
Fonctionnaire à la per-
ception des impôts
d'Aoste



LEVEQUE Lucia
Aoste 31.10.1950
Licenciée en Philosophie
- Professeur d'École
Moyenne



NORBIATO Carlo
Aoste 08.11.1960
Licencié en Médecine et
Chirurgie - Animateur
Centre polyvalent per-
sonnes âgées de rue
Mont-Vodice



PERRIER Ovidio
Aoste 20.03.1960
Assureur



PIASSOT Daniela
Aoste 14.12.1956
Architecte



SERINI Luciano
Verniglio (TN) 16.10.1931
Gérant Parc de stationnement de la Région



SIGNORINI Pietro
Ottavio
Genova (GE) 20.05.1962
Entrepreneur



TONELLA Giulio
Aoste 08.03.1939
Retraité - Déjà Président de la A.F.M. d'Aoste



TREVES Roberto
Cogne 08.03.1955
Profession libérale



VIBERTI Gianni
Aoste 05.11.1959
Technicien de l'Unité Sanitaire Locale - Géomètre



VIERIN Ettore Roberto
Aoste 25.06.1955
Conseiller sortant - Président C.R.I. (Croix Rouge) Vallée d'Aoste - Vice-Président A.C.I. V.D.A.



WILLIEN Renato
Aoste 25.01.1972
Etudiant Universitaire - animateur Principal de la Jeunesse Valdôtaine



ANCHE NOI FINALMENTE

E poi mobile.

Eh già' cosa vuol dire mobile? Beh! una città' mobile e' una città' che permette *spostamenti rapidi e funzionali a chiunque debba servirsi della città' stessa.*

Ed in questo ambito, tutti insieme dai piccoli ai grandi, dai giovani agli anziani, dobbiamo reciprocamente incominciare a credere, semplicemente, che e' ora di *dismettere un po' la nostra automobile*, riappropriandoci della mobilità' fisica che ci fa soprattutto uomini moderni, usando una *puntale ed efficace rete di trasporto urbano, ben privatizzata, con piccoli autobus* sufficientemente veloci e frequenti, con flussi di *traffico rotatorio e non alternato*, con fluidi viali ciclabili verdi, con *vie sgombre* e colme di quella pulizia e di quell'ordine già' fatto prima, in cui la fermata dell'Autobus non intralei piu' il traffico ma soprattutto, esista ben privatizzata la possibilità' di formare e di gestire dei *parcheggi situati come contenitori ai margini nevralgici della città' e nei punti piu' "caldi"*, tenendo conto delle giuste esigenze degli abitanti del Centro Storico. Allora smetteremo di guardare Oltralpe con invidia e desiderio.

**L'UNION
VALDÔTAINE
SOUTIENT
CES
CANDIDATS:**



Thiébat Pier Luigi Piovano Guido
candidat au mandat de Syndic candidat au mandat de Vice-Syndic



E poi bella.

Si! Proprio bella e anche qui *senza sconvolgimenti urbani grandiosi*, senza proselitismi e infiniti segni, anche qui *con il coinvolgimento di tutti* ci riappropriamo dei colori semplici e caldi di Aosta, imparando ad amare i nostri edifici, da una parte e, dall'altra, potremo forse con un po' di disagio iniziale ma poi definitivamente, *ridarci le strade lastricate ed asfaltate senza piu' trincee e buche* sotto le quali gradatamente e ancora definitivamente far scorrere *canali tecnologici di acqua, fognatura, luce, telefono e gas cittadini*. Non e' complesso! *E' un po' lungo nel tempo* ma il risultato portera' bellezza, quella bellezza di cui si diceva poc' anzi, in cui tutti amano le proprie cose e reciprocamente dialogano e programmano il da farsi contenuto in una volonta' generale di modernizzazione e cambiamento che stanno all'origine.

E ancora una bellezza! Non solo del costruito ma anche una bellezza dello spazio naturale in cui *la collina cittadina e le sue frazioni diventano i soggetti ed i protagonisti dell'utilizzo del territorio* e una volta alla settimana, perche' no? "IL MERCATO DEGLI ORTI E DELLA COLLINA", distribuito in tutte le Piazze e Piazzette di Aosta.



E poi finalmente e definitivamente la tutela e la valorizzazione del nostro patrimonio storico e culturale.

Si! perche' ci muoviamo ogni giorno in un ambiente preguo di storia che a volte neanche conosciamo.

Il capitale quantitativo e qualitativo di monumenti e beni storici e culturali che possediamo e' immenso: la sua valorizzazione e la sua tutela sono necessari per trasformarlo in un motore economico che completi la bellezza della nostra citta' ed aumenti il benessere dei suoi cittadini e dei suoi visitatori.

I musei, le sale di esposizione, i centri di ritrovo e di memoria del sito saranno il tessuto portante di un futuro turistico che ben si dovra' integrare con la vocazione di tutto il territorio regionale dando ad Aosta il ruolo definitivo di capoluogo di una Regione Alpina.

La gia' citata riqualificazione dell'ambiente urbano favorira' maggiormente il flusso turistico gia' esistente e quindi, una piu' intensa attivita' commerciale.

Un turismo qualificato si affianchera' sicuramente al resto, quando ci saremo riappropriati della storia immensa sulla quale camminiamo tutti i giorni.

E poi finita la semplicità delle cose di oggi, iniziare a realizzare (anche se già pensate e progettate in larga misura) le cose "GROSSE" che impegnano il domani ed in alcuni casi si collocano pure nell'immediato:

La riforma e la gestione privatizzata di un acquedotto ed di una fognatura moderni ed efficienti che permettano finalmente di ottenere un servizio degno di una vera Capitale Alpina.

La concezione della giustizia sociale e della solidarietà, affermate da una attenzione rinnovata ai problemi dei giovani, degli anziani, degli handicappati, dei più deboli ed in generale a tutto ciò che attiene alla salute ed alla sicurezza sociale.

La realizzazione immediata di programmi di intervento per rilanciare l'edilizia pubblica e privata, tramite l'attivazione delle iniziative miste, con i privati cittadini per la costruzione di alloggi di edilizia convenzionata.

La predisposizione di incentivi e sostegni al commercio, all'artigianato e alle altre attività produttive, con particolare riguardo ai problemi, anche, delle piccole aziende agricole che contribuiscono in modo determinante alla salvaguardia della nostra collina e delle nostre frazioni.

ESSERE AOSTA

I prossimi anni, quindi, dovranno essere caratterizzati da una **POLITICA DI RIORDINO, DI QUALIFICAZIONE, DI INCENTIVO ALL'INNOVAZIONE** delle trasformazioni ormai evidenti su tutto il territorio comunale avviate sia da parte pubblica che da parte privata.

Basti pensare:

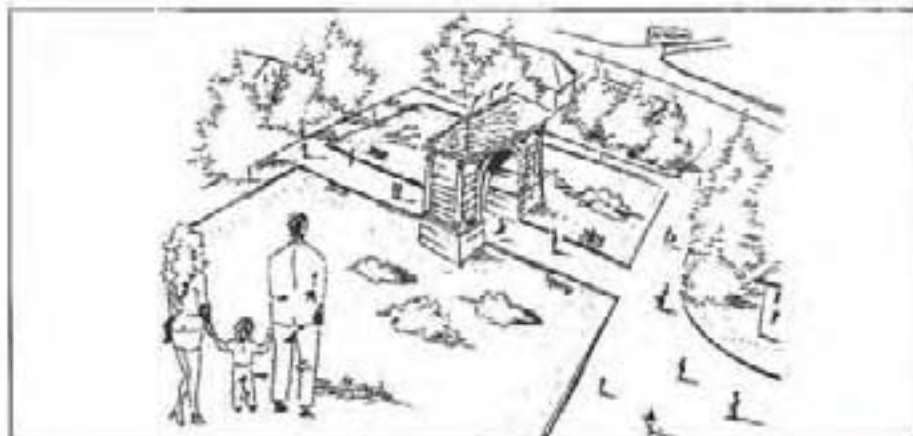
alla diffusione della richiesta immobiliare dalla periferia al centro e alla ricerca di aree fabbricabili nei quartieri non ancora saturi;

all'aumento della mobilità tra il Comune di Aosta e la sua "banlieu";

all'aumento delle funzioni amministrative e del terziario superiore che non trovano più uno spazio adeguato nelle aree fino ad oggi deputate a queste funzioni;

al tipo di occupazione che dall'ambito della produzione industriale si stanno spostando progressivamente verso nuove professioni, legate al terziario di servizio ed alle nuove tecnologie.

Amministrare la città negli anni alla soglia del XXI° secolo significa creare le condizioni per uno sviluppo diversificato ed articolato della vita economica, ciò che vuol dire stimolare e guidare lo sviluppo di nuove attività nel campo dell'industria, dell'artigianato, della progettazione, della cultura e dei servizi.



L'Union Valdôtaine ritiene che il perseguire questi obiettivi ponga il Comune nella condizione di sviluppare un vasto dialogo con il mondo della produzione e della cultura in grado di attivare le risorse materiali ed intellettuali indispensabili a questa svolta che è **LA SVOLTA DELLO SVILUPPO QUALITATIVO**.

NON SI PARTE DA NULLA!!!

Possiamo agire presto! Eccome se possiamo agire!!!

Parecchi degli argomenti citati possono trovare *realizzazione nei futuri tre anni*.

Questo perché la maggioranza uscente, pur in un breve periodo di governo, ha preparato il terreno per *avviare rapidamente interventi qualificati* nei settori del *verde pubblico, della viabilità, della ristrutturazione degli stabili comunali e della ripavimentazione delle vie del Centro Storico*.

La macchina amministrativa e burocratica, grazie ai provvedimenti adottati, potrà essere più operativa e più efficace.

Tutto ciò permetterà di gestire e realizzare i numerosi progetti finanziati con i fondi speciali della Legge Regionale per "Aosta Capitale".

E poi ci impegniamo fin d'ora a sveltire le procedure per una rapida approvazione del nuovo Piano Regolatore Generale Comunale, recentemente adottato, prestando *grande attenzione a tutte le osservazioni che i cittadini faranno per migliorarlo e renderlo, così uno strumento di programmazione agile e funzionale*.

E poi ci impegniamo fin d'ora a dare esecuzione alla già votata mozione Consiliare per il *ripristino della preziosa edificabilità collinare e delle sue frazioni*.